

INTERPELLATIONS—*Suite.*

Commission sur l'enseignement technique et industriel, 3287.  
 Compte rendu des débats, 5317.  
 Conférence Impériale de 1911, 7851.  
 Convention de commerce avec les Antilles, service de steamers, 2912-13.  
 Crédits supplémentaires, 8991.  
 Débats français, distribution des, 11394.  
 Demande de documents, 4418, 5315, 7153, 12150.  
 Demande de graines de semences, 4415.  
 Dépôt de document, 6619, 9364.  
 Destitutions de fonctionnaires des postes dans Bonaventure, 11606.  
 Détournement du trafic du grain, 2571, 2572.  
 Devereux, Charlotte, de Richmond, N.-E., 6901.  
 Directeur de la poste d'Aylmer, Qué., 8037-38.  
 Donaldson, Arthur, concession d'un terrain à, 8031, 8119.  
 Droits sur les fruits et les légumes, 7153-54.  
 Élévateurs régionaux, 12006.  
 Examen de la vue des pilotes, 6701-2.  
 Expédition polaire de Stefanson, 4302.  
 Explications sur un fait personnel, 5318.  
 États-Unis, inondations désastreuses aux, 6827.  
 Forces navales de l'empire, 4840-41.  
 Fougère, Peter, destitué, 7111.  
 Gaz naturel dans l'Alberta, 6620, 6627.  
 Gendarme tué dans l'accomplissement de son service, 6824-5.  
 Gilbert, M., d'Arthabaska, nomination de, 11862.  
 Glace dans l'Océan Atlantique du Nord, état de la, 6709.  
 Gouvernement et élévateurs régionaux, 2570.  
 Grève des photographeurs, 7948.  
 Gutelius, nomination de, 9365.  
 Intercolonial, bureau administratif, 7045, 7046, 7083.  
 Imitations de beurre à Saskatoon, 2912.  
 Kitsilano, réserve indienne de, 8706, 11137.  
 Lafontaine, parc, 7417.  
 Landry, André, 6744, 6763.  
 Lanigan, Martin, renvoi de, 6940, 12150.  
 Loi des grains, 2063, 2570.  
 Loi des terres fédérales, 2063.  
 Main-d'œuvre étrangère, destitution d'un inspecteur, 8352.  
 Manitoba North Western, 12026.  
 Martin, Elie, destitution de, 11864.  
 Masse, M.-J., directeur du bureau de poste à Roxton-Falls, 11605.  
 Mauvais traitements infligés à des immigrants russes, 11394.  
 Miller, cas de R.-C., 5323.  
 Morrison, Robert-C., destitution, dépôt demandé, 6618.  
 Naufrage de Barry's-Bay, 4415.  
 "Niobé", licenciement de marins du, 8461.  
 Nomination d'un solliciteur-général, 2731.  
 Nord-Canadien, 11792.  
 Organisation de la milice canadienne, 5324.  
 Ottawa, entrée du chemin de fer du Pacifique à, 8791.  
 Ouvriers photographeurs étrangers, 8265, 8462.  
 Pacifique-Canadien à Trois-Rivières, transport des sacs du courrier entre bureau de poste et gare du, 6618.  
 Paquet, W.-J., révocation de, et de George Gunn, 5315.  
 Parc Major, 8705.  
 Pêche aux phoques, 6711.  
 Pêcheries de la Colombie-Britannique, 4196-97.  
 Poste aux colis, 7770-1.  
 Protection des pêcheries, 6711.  
 Propriété des ressources naturelles des provinces, 7152.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

Prescriptions législatives *re* certificats aux volontaires de la guerre du Sud-Africain, 2063.  
 Prince-Albert, concession de terre à, 8461, 8706; inspection de homestead à, 8598.  
 Question de privilège, 5319.  
 Question de règlement, 9176.  
 Quai de Sackville, N.-B., 6702-3.  
 Question préalable, 7634.  
 Rapport de l'enquête sur la Farmers' Bank, 6938.  
 Receveur de la poste à Wakaw, 11615.  
 Règlements des ranches, 7046.  
 Remise des droits à l'Algoma Steel Co., 5316-17.  
 Rivière de l'Est, améliorations à la, 6939.  
 Saint-Jean, N.-B., améliorations du port de, 4416.  
 Scott, capitaine, 3562.  
 Service de navigation à vapeur avec les Antilles, 6938.  
 Service des colis postaux, 11527.  
 Service postal transatlantique, 7418.  
 Shantz, David, révocation de, 6955-6.  
 Sharp, destitution de l'inspecteur, 8353.  
 Soumissions relativement à l'édifice de l'Etat à Trois-Rivières, 6619.  
 Subventions aux chemins de fer, 11791.  
 Tarif douanier, 6636, 6639.  
 Taux océaniques, 2571.  
 Taux spéciaux sur l'Intercolonial, 10354.  
 Thompkins, Patrick, salaire de, 11863.  
 Traduction des relevés, 11393.  
 Traité avec les Antilles, 6709.  
 Traités de réciprocité commerciale, 2349.  
 Travaux au quai Brûlé, 6619.  
 Travaux de la Chambre, 11655; documents, 3226.  
 Uniformité de lois de Naturalisation, 2803.  
 Union, Compagnie d'assurance sur la vie, l', 8462.  
 United Shoe Machinery Co., 12006.  
 Van Antwerp, M., salaire de, 11865-66.  
 Vétérans de l'invasion des Feniens, 6619, 6712.  
 Winnipeg, bateau sur lac, 11128.

## MESSAGES.

Budget général, 1913-14, 10641.  
 Budget supplémentaire, 1913-14, 5820, 10641.  
 Communications du Gouverneur général, 7149.  
 Discours du trône, 1.  
 Greer, C.-B., 7149.  
 Harman, Ernest, 7149.  
 Prorogation, 12534.  
 Sanction Royale à certains projets de loi, 5108, 7149, 7184, 7683, 7721, 10351, 10391, 12534 et suiv.  
 —achat par l'Etat des obligations de 3 p. c. de la Cie du Grand-Tronc-Pacifique, 2164, 2183.  
 Sénat *re* bill des chemins de fer de l'Etat, 12519.  
 Sénat *re* le bill des grandes routes, 12518.  
 Son Altesse Royale, adresse, 808.

## MOTIONS.

Addition au comité des bills d'intérêt privé, adoptée, 3220.  
 Ajournement, 7636, 7648.  
 —rejetée, 7980.  
 —pour l'Ascension, adoptée, 8988.  
 —8064; retirée, 8078.  
 Alberta-Saskatchewan Life Insurance Company, 2e lecture, adoptée, 11132.  
 Améliorations aux grandes routes, 8422, 8790, 9068, 9072.  
 Amendement à la loi des bureaux de poste, adopté, 11910.